

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



MINI RACLETTE GRILL SMRP 450 A1

GB IE

MINI RACLETTE GRILL

Operating instructions

DE AT CH

MINI-RACLETTE-GRILL

Bedienungsanleitung

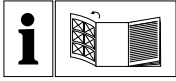
SE

RACLETTEGRILL

Bruksanvisning

IAN 96155

SE



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

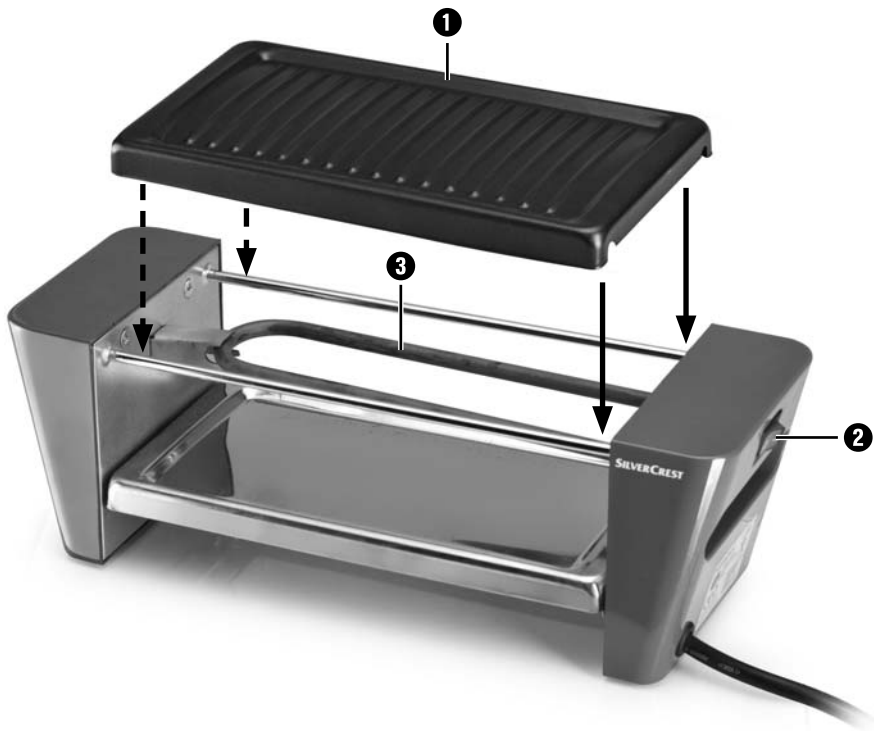
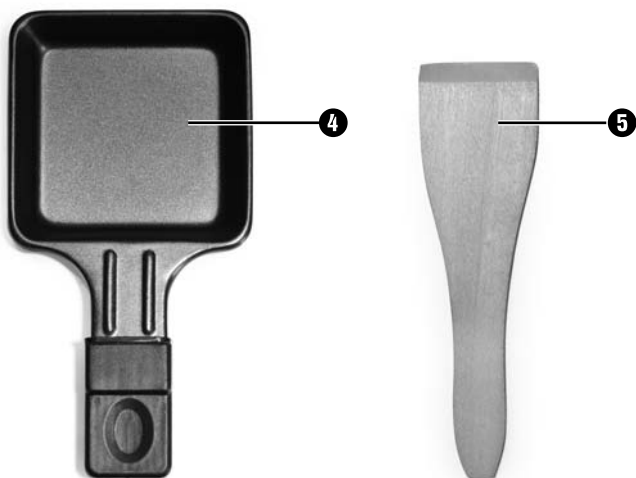
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	9
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B**

Contents

Introduction	2
Proper use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical details	2
Safety instructions	3
Assembly and setting up	5
Before first use	5
Operation	5
Raclette	5
Grill	6
Cleaning and care	6
Storage	6
Troubleshooting	7
Warranty and service	7
Disposal	7
Importer	8

MINI RACLETTE GRILL SMRP 450 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This appliance is only intended for grilling and heating food indoors. This appliance is only intended for use in domestic households. Not to be used for commercial purposes.

Package contents

Mini Raclette Grill (base and griddle)

2 pans

2 wooden spatulas

Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Appliance description

Figure A:

- 1 Griddle
- 2 ON/OFF switch (with integrated control lamp)
- 3 Heating element

Figure B:

- 4 Pan
- 5 Wooden spatula


Technical details

Rated voltage: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. power consumption: 450 W

Safety instructions

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ To avoid danger, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by qualified technicians or our Customer Service Department.
 - ▶ Do not allow the power cable to come into contact with hot appliance parts. NEVER use the appliance near naked flames, a hotplate or a heated oven.
 - ▶ Do not expose the appliance to rain, and never use it in a humid or wet environment. Ensure that the power cable never becomes wet or moist during operation.
 - ▶ Before use, check the appliance for any visible external damage. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
 - ▶ The power cable must be checked for signs of damage at regular intervals. If the power cable is damaged, the appliance may no longer be used.
 - ▶ The appliance must be connected to a mains socket with a protective earth.
 - ▶ The appliance must not come into contact with moisture such as rain or water.
-  NEVER immerse the appliance in water or other liquids!
Risk of fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- ▶ Children younger than 8 years of age must be kept away from the appliance and the power cable.
- ▶ After use, allow the appliance to cool down completely before cleaning it. Risk of burns!
- ▶ Set up the appliance as close as possible to the electrical power socket. Ensure that the power plug is quickly reachable in case of danger, and also that there is no danger of tripping over the cable.
- ▶ Provide a stable location for the appliance.



Attention! Hot surface!

- ▶ Do not touch anything other than the ON/OFF switch while the appliance is in use. The surfaces of the appliance become extremely hot during use.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or naked flames.
- ▶ Do not use charcoal or similar fuels to operate the appliance!
- ▶ To protect the non-stick coating, do not use metallic tools such as knives, forks, etc. If the non-stick coating becomes damaged, stop using the appliance.
- ▶ Only operate the appliance with the provided original accessories.

Assembly and setting up

WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Never place the appliance underneath wall cupboards or next to curtains, cupboard walls or other flammable objects.
- ▶ Always place the appliance on a heat-resistant surface.

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all of the components as described in the Chapter "Cleaning and care" to remove any packaging residue. Ensure that all parts are completely dry.
- 3) Place the appliance on a clean and level heat-resistant surface. Ensure that you do not place the appliance directly next to a wall or a cupboard.
Each person should have unimpaired access to one of the pans **4**.
- 4) Place the griddle **1** on the base unit so that the griddle **1** is firmly in place.
- 5) Slide the pans **4** into the appliance.
- 6) Insert the plug into a mains power socket.

Before first use

- 1) Slide the pans **4** into the appliance.
- 2) Grease the griddle **1** lightly with fat or oil which is suitable for baking/grilling. This makes it easier to remove any cooking residue on the griddle **1**.
- 3) Move the ON/OFF switch **2** to "I" and let the appliance to heat up for 5 minutes.
- 4) After 5 minutes, move the ON/OFF switch **2** back to "O".
- 5) Then disconnect the plug and allow the appliance to cool down.

NOTE

- ▶ The first time the appliance heats up, a small amount of smoke and odour may be generated due to production-related residue. This is completely normal and is completely harmless. Provide sufficient ventilation by opening a window, for example.
- 6) Clean the griddle **1** as described in Chapter "Cleaning and Care".
 - 7) Clean the pans **4** as described in Chapter "Cleaning and Care".
 - 8) Ensure that all parts are completely dry before operating the appliance.

The appliance is now ready for use.

Operation

Raclette

- 1) Lightly oil the inside of the pans **4** and top of the griddle **1**.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.
- 3) Move the ON/OFF switch **2** to "I". The integrated control lamp on the ON/OFF switch **2** lights up. Let the appliance heat up for about 10 minutes.
- 4) Fill the pans **4** with the desired ingredients. Ensure that the pans **4** are not overfilled, otherwise the food could get too close to the heating element **3** or even touch it!
- 5) Place the pans **4** into the appliance. The slight recess in the appliance helps to keep the pans in place.
- 6) Remove the pans **4** from the appliance as soon as the contents are cooked.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Apart from the insulated handles, the pans **4** are extremely hot! The pans **4** must therefore only be held by the handle!

- 7) Slide the contents of the pan ④ onto your plate using the wooden spatula ⑤.

You can now refill the pan ④ and slide it back into the appliance.

NOTE

- ▶ Because the pans ④ have a non-stick coating, they do not have to be regreased before every use.
- 8) Once you have finished using the appliance, move the ON/OFF switch ② to "O". The integrated control lamp on the ON/OFF switch ② goes off.
- 9) Remove the plug from the mains power socket.

Grill

Using the griddle ①, you can simultaneously grill meat, fish or vegetables to accompany the raclette.

NOTE


- ▶ The griddle ① takes about 10 minutes to heat up. Only then can you cook food on the griddle ①!
- Place the food to be grilled onto the griddle ① and turn it occasionally as required.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use metal implements such as knives, forks, etc. Should the non-stick coating become damaged, stop using the appliance.

Cleaning and care

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the plug from the mains power socket! Risk of electric shock!
-  NEVER immerse the appliance in water or other liquids!

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always allow the appliance to cool down before cleaning it. Otherwise there is a risk of burns!
- It is best to clean the appliance as soon as it has cooled down. This makes food residue easier to remove.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!
 - ▶ Do not clean the components of the appliance in a dishwasher!
- Clean the appliance housing and the heating coil ③ with a damp cloth. If necessary, put a little mild detergent on the cloth and wipe this off afterwards with fresh water. Dry everything properly.
 - Clean the griddle ①, the wooden spatula ⑤ and the pans ④ in warm soapy water. Dry all parts properly after cleaning.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry location.

Troubleshooting

Defect	Cause	Solution
The appliance is not working.	The mains plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact Customer Services.

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service.

Warranty and service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96155

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 96155

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Under no circumstance should the appliance be disposed of in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	10
Föreskriven användning	10
Leveransens innehåll	10
Beskrivning	10
Tekniska data	10
Säkerhetsanvisningar	11
Montering och uppställning	13
Före första användningen	13
Användning	13
Raclette	13
Grill	14
Rengöring och skötsel	14
Förvaring	14
Åtgärda fel	15
Garanti och service	15
Kassering	15
Importör	15

SE

RACLETTEGRILL SMRP 450 A1

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen.

Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här.

Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska bara användas för att grilla och steka livsmedel inomhus. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd inte produkten yrkesmässigt.

Leveransens innehåll

Raclettegrill (basplatta och grillplatta)

2 pannor

2 träspatlar

Bruksanvisning

OBSERVERA

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador så snart du packat upp produkten. Kontakta kundservice om så inte är fallet.

Beskrivning

Bild A:

- 1 Grillplatta
- 2 På/Av-knapp (med inbyggd kontrollampa)
- 3 Värmeslinga

Bild B:

- 4 Panna
- 5 Träspatel


Tekniska data

Nominell spänning: 220 - 240 V ~50 Hz

Max effektförbrukning: 450 W

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
 - ▶ Akta så att strömkabeln inte kommer i kontakt med heta ställen på produkten. Använd aldrig produkten i närheten av öppna lågor, värmeplattor eller en varm spis.
 - ▶ Utsätt inte produkten för regn och använd den aldrig i fuktig eller våt omgivning. Akta så att strömkabeln eller kontakten inte blir våta eller fuktiga när du använder produkten.
 - ▶ Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
 - ▶ Kabeln måste kontrolleras regelbundet för att se om det finns tecken på skador. Om kabeln är skadad får produkten inte användas.
 - ▶ Produkten måste anslutas till ett eluttag med skyddsledare.
 - ▶ Den får inte utsättas för fukt, t ex i form av regn.
-  Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring eller användarunderhåll på produkten får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt.
- ▶ Barn under 8 år ska hållas på avstånd från produkten och anslutningskabeln.
- ▶ Låt produkten bli helt kall innan den rengörs! Risk för brännskador!
- ▶ Ställ produkten så nära ett eluttag som möjligt. Se till så att det går snabbt att dra ut kontakten i nödsituationer och att ingen kan snava över kabeln.
- ▶ Se till så att produkten står stadigt.



Akta! Het yta!

- ▶ Rör endast På/Av-knappen när produkten används. Produktens utsida blir mycket het när den används.

AKTA – RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den används.
- ▶ Försäkra dig om att produkten, kabeln och kontakten inte kommer i kontakt med värmekällor som spisplattor eller öppna lågor.
- ▶ Använd inte grillkol eller liknande till den här produkten!
- ▶ Skydda nonstickbeläggningen genom att inte använda några metallföremål som t ex knivar, gafflar osv. Om nonstickbeläggningen skadats ska du inte använda produkten längre.
- ▶ Använd endast produkten tillsammans med medföljande originaltillbehör.

Montering och uppställning

VARNING! BRANDRISK!

- ▶ Ställ aldrig produkten under överskåp eller bredvid gardiner, skåpväggar eller andra föremål som kan börja brinna.
 - ▶ Använd endast produkten på ytor som tål värme.
- 1) Ta upp alla delar ur kartongen och ta bort allt förpackningsmaterial och ev. skyddsfolie.
 - 2) Rengör alla delar så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel för att avlägsna eventuella rester från förpackningen. Försäkra dig om att alla delar är helt torra.
 - 3) Ställ produkten på en jämn och ren yta som tål värme. Ställ inte produkten direkt mot en vägg eller ett skåp.
Alla ska utan problem kunna nå en panna ④.
 - 4) Sätt grillplattan ① på basplattan så att grillplattan ① sitter ordentligt fast.
 - 5) Skjut in pannorna ④ i produkten.
 - 6) Sätt kontakten i ett eluttag.

Före första användningen

- 1) Skjut in pannorna ④ i produkten.
- 2) Smörj in grillplattan ① lätt med olja/fett som lämpar sig för grillning/bakning. Då lossnar eventuella rester av tillverkningsprocessen lättare från grillplattan ①.
- 3) Sätt På/Av-knappen ② på läge I och låt produkten värmas upp i ca 5 minuter.
- 4) Efter 5 minuter sätter du På/Av-knappen ② på läge O igen.
- 5) Dra ut kontakten och låt produkten kallna.

OBSERVERA

- ▶ Första gången produkten värms upp kan det ryka och lukta lite av rester från tillverkningsprocessen. Det är fullständigt normalt och helt ofarligt. Sörj för god ventilation, t ex genom att öppna ett fönster.

- 6) Rengör grillplattan ① så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- 7) Rengör pannorna ④ så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- 8) Försäkra dig om att alla delar är helt torra innan du använder produkten.

Produkten är nu klar att användas.

Användning

Raclette

- 1) Smörj pannorna ④ och grillplattan ① med lite olja.
- 2) Sätt kontakten i ett eluttag.
- 3) Sätt På/Av-knappen ② på läge I. På/Av-knappens ② inbyggda kontrollampa lyser. Låt produkten värmas upp i ca 10 minuter.
- 4) Fyll pannorna ④ med det som ska tillagas. Akta så att du inte fyller på för mycket i pannorna ④ så att de kommer för nära eller i värsta fall kommer i kontakt med värmeslingan ③!
- 5) Sätt pannorna ④ i produkten. De små fördjupningarna i produkten gör att de står stadigare.
- 6) Ta ut pannorna ④ så snart maten är klar.

VARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Pannorna ④ är mycket heta, utom på det isolerade handtaget! Ta därför bara i pannornas ④ handtag!

- 7) Flytta pannornas ④ innehåll till tallriken med träspateln ⑤.

Sedan kan du fylla pannorna ④ igen och sätta in dem i produkten.

OBSERVERA

- ▶ Tack vare pannornas ④ nonstickbeläggning behöver man inte smörja dem med fett varje gång.
- 8) När produkten inte skall användas mer sätter du På/Av-knappen ② på läge O. På/Av-knappens ② inbyggda kontrollampa slocknar.
- 9) Dra ut kontakten.

Grill

På grillplattan ① kan du grilla kött, grönsaker eller små bitar av frukt, samtidigt som du använder racletten.

OBSERVERA

- ▶ Det dröjer ca 10 minuter innan grillplattan ① blir varm. Livsmedel ska inte läggas på grillplattan ① förrän den har värmts upp!
- Lägg det som ska grillas på grillplattan ① och glöm inte att vända det då och då.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inga metallredskap som knivar, gafflar osv. Om nonstickbeläggningen skadats ska du inte använda produkten längre.

Rengöring och skötsel

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!



Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Låt alltid produkten bli kall innan du rengör den. Annars finns risk för brännskador!

- Rengör helst produkten så snart den kallnat. Då är det lättare att få bort alla rester av livsmedel.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande medel eller starka rengöringsmedel. Då kan ytan skadas!
 - ▶ Diska inte produktens delar i diskmaskin!
- Torka av produkten och värmeslingan ③ med en fuktig trasa. Ta några droppar mildt diskmedel på trasan om det behövs och torka sedan av med rent vatten. Torka alla delar ordentligt.
- Rengör grillplattan ①, träspatlarna ⑤ och pannorna ④ i varmt vatten och diskmedel. Torka av alla delar noga efter rengöringen.

Förvaring

- Förvara den rengjorda produkten på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Kontakten är inte kopplad till ett eluttag.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Eluttaget är defekt.	Prova med ett annat eluttag.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundservice.

Om det inte går att åtgärda felet med hjälp av ovanstående tips eller om det uppstår andra typer av fel ska du kontakta vår kundservice.

Garanti och service

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Spara kassakvittot som köpbevis. För garantiärenden ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 96155

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 96155

Tillgänglighet Hotline:

Måndag till fredag kl. 08.00 – 20.00 (CET)

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningscentralen.

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	18
Lieferumfang	18
Gerätebeschreibung	18
Technische Daten	18
Sicherheitshinweise	19
Zusammenbauen und Aufstellen	21
Vor dem ersten Gebrauch	21
Bedienen	21
Raclette	21
Grill	22
Reinigung und Pflege	22
Aufbewahrung	22
Fehlerbehebung	23
Garantie und Service	23
Entsorgung	23
Importeur	24

MINI-RACLETTE-GRILL SMRP 450 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Grillen und Garen von Lebensmitteln im Innenbereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Mini-Raclette-Grill (Basis und Grillplatte)

2 Pfannen

2 Holzspatel

Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Grillplatte
- 2 EIN-/AUS Schalter
(mit integrierter Kontrollleuchte)
- 3 Heizschlange

Abbildung B:

- 4 Pfanne
- 5 Holzspatel


Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~/50 Hz

max. Leistungsaufnahme: 450 W

Sicherheitshinweise

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Schützen Sie die Netzleitung vor Berührungen mit heißen Geräteteilen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
 - ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
 - ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
 - ▶ Das Netzkabel muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Falls das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
 - ▶ Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
 - ▶ Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit, wie Regen oder Nässe in Berührung kommen.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es reinigen! Verbrennungsgefahr!
- ▶ Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.



Vorsicht! Heiße Oberfläche!

- ▶ Berühren Sie nur den EIN-/AUS Schalter während des Betriebs. Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Benutzen Sie keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe, um das Gerät zu betreiben!
- ▶ Schützen Sie die Antihafbeschichtung, indem Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw. benutzen. Wenn die Antihafbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Zusammenbauen und Aufstellen

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwänden oder anderen entzündlichen Gegenständen.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät nur auf eine hitzebeständige Unterlage.
- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
 - 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben, um eventuelle Verpackungsrückstände zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.
 - 3) Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, saubere und ebene Fläche. Achten Sie dabei darauf, das Gerät nicht direkt an eine Wand oder einen Schrank zu stellen.
Alle Personen sollten problemlos an jeweils eine Pfanne ④ heranreichen können.
 - 4) Setzen Sie die Grillplatte ① auf die Basis, so dass die Grillplatte ① fest sitzt.
 - 5) Schieben Sie die Pfannen ④ in das Gerät.
 - 6) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Schieben Sie die Pfannen ④ in das Gerät.
- 2) Fetten Sie die Grillplatte ① leicht mit zum Backen/Grillen geeignetem Öl/Fett ein. So lösen sich eventuelle fertigungsbedingte Rückstände an der Grillplatte ① besser.
- 3) Stellen Sie den EIN-/AUS Schalter ② auf „I“ und lassen Sie das Gerät 5 Minuten aufheizen.
- 4) Nach 5 Minuten schalten Sie den EIN-/AUS Schalter ② wieder auf „O“.
- 5) Ziehen Sie dann den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

HINWEIS

- ▶ Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- 6) Reinigen Sie die Grillplatte ① wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
 - 7) Reinigen Sie die Pfannen ④ wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
 - 8) Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

Raclette

- 1) Ölen Sie die Pfannen ④ von innen und die Grillplatte ① von oben leicht ein.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3) Schalten Sie den EIN-/AUS Schalter ② auf „I“. Die integrierte Kontrollleuchte des EIN-/AUS Schalters ② leuchtet. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten aufheizen.
- 4) Füllen Sie die Pfannen ④ mit den gewünschten Zutaten. Achten Sie jedoch dabei darauf, dass die Pfanne ④ nicht zu hoch gefüllt wird, damit das Lebensmittel nicht zu nahe an die Heizschlange ③ kommt oder diese sogar berührt!
- 5) Stellen Sie die Pfannen ④ in das Gerät. Die leichte Vertiefung im Gerät sorgt für einen besseren Stand.
- 6) Nehmen Sie die Pfannen ④ aus dem Gerät, sobald die Zutaten gar sind.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Die Pfannen ④ sind, außer am isolierten Griff, sehr heiß! Fassen Sie die Pfannen ④ daher nur am Griff an!

- 7) Schieben Sie den Inhalt der Pfannen **4** mit Hilfe der Holzspatel **5** auf Ihren Teller.

Sie können nun die Pfanne **4** neu befüllen und in das Gerät schieben.

HINWEIS

- ▶ Durch die Antihaftbeschichtung in den Pfannen **4** ist es nicht nötig, vor jeder Portion diese wieder einzufetten.

- 8) Wenn Sie das Gerät nicht weiter benötigen, schalten Sie den EIN-/AUS Schalter **2** auf „O“. Die integrierte Kontrollleuchte des EIN-/AUS Schalters **2** erlischt.
- 9) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Grill

Auf der Grillplatte **1** können Sie, gleichzeitig zum Raclette, Fleisch, Gemüse oder kleine Obststückchen grillen.

HINWEIS

- ▶ Die Grillplatte **1** benötigt ca. 10 Minuten, um aufzuheizen. Erst dann können Sie Lebensmittel auf der Grillplatte **1** garen!

- Legen Sie das Grillgut auf die Grillplatte **1** und wenden Sie es zwischendurch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw.. Wenn die Antihaftbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es reinigen. Es besteht sonst Verbrennungsgefahr!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach dem Abkühlen. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- ▶ Reinigen Sie die Teile des Gerätes nicht in der Spülmaschine!

- Wischen Sie das Gerät inkl. der Heizschlange **3** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Trocknen Sie alles gut ab.

- Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Holzspatel **5** und die Pfannen **4** in warmem Spülwasser. Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gut ab.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.

DE
AT
CH

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96155

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96155

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96155

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

DE
AT
CH

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND/GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Informationsstatus

Stand der Informationen:

02/2014 · Ident.-No.: SMRP450A1-122013-2

IAN 96155